

Art. 5. Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 novembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Art. 5. Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, ieder wat hem betreft, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 november 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. WATHELET

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

F. 95 — 223

17 JANVIER 1995. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 juillet 1970 relatif à l'institution de sections dans les cours du travail, les tribunaux de première instance, les tribunaux du travail, les tribunaux de commerce et les tribunaux de police

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 186, alinéas 2 et 3 du Code judiciaire;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté, et arrêtons :

Article 1er. L'article 5, § 1er, de l'arrêté royal du 21 juillet 1970 relatif à l'institution de sections dans les cours du travail, les tribunaux de première instance, les tribunaux du travail, les tribunaux de commerce et les tribunaux de police est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 1er. Le tribunal de police de Nivelles est divisé en deux sections; l'une a son siège à Nivelles et exerce sa juridiction sur le territoire des cantons de Nivelles et de Tubize; l'autre a son siège à Wavre et exerce sa juridiction sur le territoire des cantons de Wavre, de Jodoigne et de Perwez. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 janvier 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

N. 95 — 223

17 JANUARI 1995. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 juli 1970 betreffende de instelling van afdelingen in de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 186, tweede en derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 5, § 1, van het koninklijk besluit van 21 juli 1970 betreffende de instelling van afdelingen in de arbeidshoven, de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel en de politierechtbanken wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De politierechtbank te Nijvel wordt in twee afdelingen ingedeeld; de ene houdt zitting te Nijvel en oefent rechtsmacht uit over het grondgebied van de kantons Nijvel en Tubeke, de andere houdt zitting te Waver en oefent rechtsmacht uit over het grondgebied van de kantons Waver, Geldenaken en Perwijs. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 januari 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. WATHELET

N. 95 — 224

20 JANVIER 1995. — Arrêté royal transférant temporairement le siège de la justice de paix de Wellin à Lomprez

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 72 du Code judiciaire;

Vu les circonstances de force majeure;

Vu les avis du premier président de la cour d'appel de Liège et du procureur général près cette cour;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le siège de la justice de paix de Wellin est temporairement transféré à Lomprez.

F. 95 — 224

20 JANUARI 1995. — Koninklijk besluit tot tijdelijke verplaatsing van de zetel van het vreedegerecht van Wellin naar Lomprez

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 72 van het Gerechtelijk Wetboek;

Gelet op de overmacht;

Gelet op de adviezen van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik en van de procureur-generaal bij dit hof;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De zetel van het vreedegerecht van Wellin wordt tijdelijk naar Lomprez overgebracht.